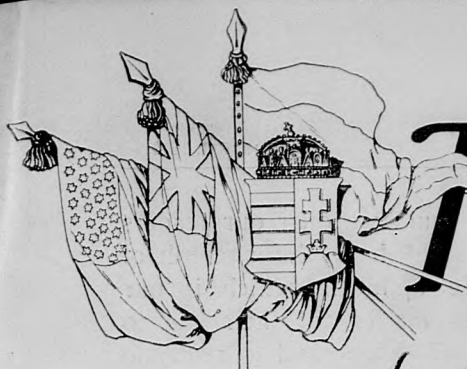


32

7-18 L.



HUNGARY

An Illustrated Fortnightly Society Journal.

Budapest, Thursday, January 1, 1914.

VOL. XII. No 1.

M. N. MUZEUM KÖNYVTÁRA
Hirlapkönyvtári
Izvevőknapió
1914. 925 sz.

The New Year.

WITH the things that have been in the dead yesterdays of the world, 1913 is fading into oblivion. It has been a stirring time and now that the milestone is passed we cast a glance, regretful perhaps, at History in the making.

A very regretful feature of the past year has been the tendency of the people, not alone in the British Islands, towards simple anarchy. The appeal to the Unwritten Law which, pushed to its logical extreme involves the right of everybody to go back to the Mosaic

Dispensation, the right of vendetta, the right of rebellion, had made much headway in the social, political and labour worlds. As all these phenomena have taken place in countries which are supposed to have travelled furthest and lead the world the conclusion is that there is much more to be said for Despotism or enlightened Absolutism than ever before.

The Woman's Suffrage Movement has as far as England is concerned moved backwards. The cruel analysis of Sir Almroth Wright of the woman-brain and physique is justified by the inconsequence and total lack of logic which has distinguished the outrages of the year,

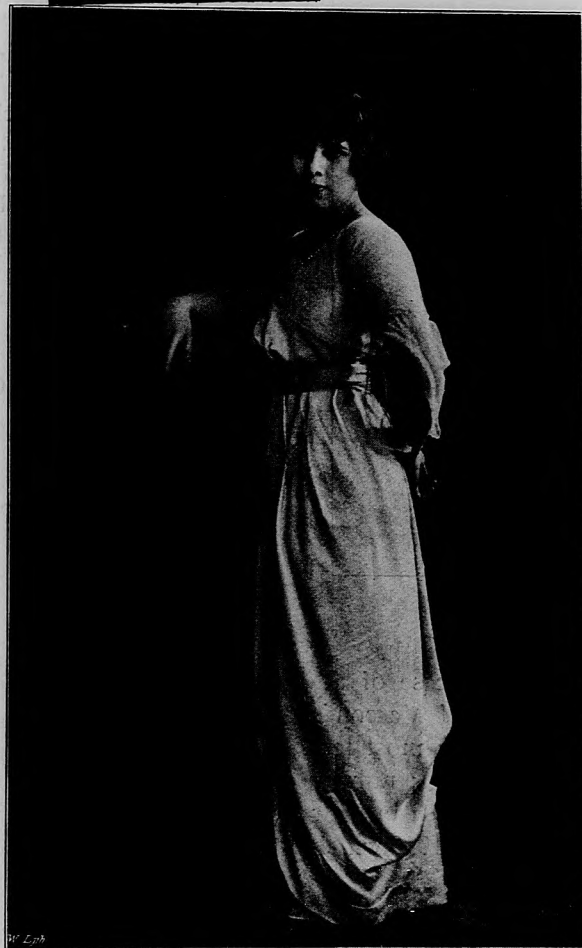


Photo Strelisky.

Countess ANDRÉE BATTYÁNY.

including the stopping of the King's horse in the Derby.

Turning to the International aspect. Peace between the one-time allies of the Balkans was signed in London but the danger of trouble arising out of the delimitation of Albanian frontiers and the choice of a ruler for that country remained within the circle of probabilities for many months afterwards.

Early in the year news reached England of the heroic death of Captain Scott and his companions in the Antarctic. It is long since the nation has been stirred as it was stirred

on reading the story, as it appeared in the last paragraphs of the Commander's appeal.

The obituary of the year includes the names of many people celebrated in various walks: Kiderlen-Waechter, Wolseley, Avebury, Morgan, Vámbéry, Rochefort, Bebel, Lyttleton, Ollivier, Prince Katsura, but it is many years since science had so few eminent men to mourn. Save for Diesel, Preece, Wallace and Sidgwick, there are no gaps in the higher ranks

In general this has been a year of accidents. The burning of the

RESPONSIBLE PROPRIETOR AND EDITOR
EUGENE GOLONYA,
VIII., CSEPREGHY-UTCA 2. BUDAPEST.

SUBSCRIPTION: 7 crowns for 6 months; 14 crowns per annum. England and America 16 crowns.

Telephone Joseph 49-92. Single copy 60 fillér



Prince WILLIAM WIED.
The new Ruler of the Balkan States.

Volturmo once more, as in the case of the Titanic, evidenced the great value of Marconi's invention; the colliery disasters the most terrible of which was that at Senghenydd; railway collisions; aeronautic accidents; — all in their cumulative effect gave a character to 1913 which later years may never attain.

A tinge of romance invests the latter half of the year with more than ordinary interest. The Pearl Necklace loss was balanced by the finding of *Mona Lisa*.

There are very few ecclesiastical changes to record. Dr. Joseph Hertz, a Hungarian, was elected to succeed Dr. Adler as Chief Rabbi in England.

Altogether we may say that this past year has been no humdrum affair but, from many points of view a most exciting time. It is with high hopes that we look forward. There are vast domains yet unconquered by man and every year decreases that colossal debt of man to himself. May we have, in the coming time, strength, courage and hope to go on in that inevitable path, to add fresh laurels, to increase the total sum of human happiness and to decrease the total sum of human misery.

No better wish could we offer our readers than that they should have the strength of that unconquerable optimism which is our heritage to remain masters of their fate, to make the best of all things and to re-create that happiness which may be temporarily mislaid as the result of circumstance.

A Happy, a peaceful and a prosperous New Year to all!



Society Notes

H. R. H. the Archduchess Augusta has promised her patronage to the forthcoming Széchenyi Ball and, moreover, has promised to attend it in person. As the Vigadó would entail great expense in decoration and external fripperies the venue of the event has been changed to the Royal Hotel, and this will serve the cause of exclusiveness. Last year the affair was rather too 'open'.

The three popular Presidents, — Béla Dobránszky, Baron Alex. Ghillany, Ladislaus Ivánka, together with the Manager, Aladár Haasz are hard at work upon the details for the leading event of the Carnival Season.

The Season opens on Jan. 5:h with the Calico Ball at the Ritz where Society will assemble in force as is only fitting.

★

In the reception room of the Uri (Gentry) Club— which should not be confounded with the Casino— the guests were received by a long-bearded «Mikulás» holding a tray bound with roses. The ladies who there alighted were agreeably surprised at the quiet English elegance of the Club. They were, of course, guests for the first time.

As the space is rather limited the reception of Dec. 6th was confined to the immediate families of members. This principle, strictly adhered to, not only rendered the gathering exclusive but assured the personal comfort of a restricted number.

Naturally curiosity centred about the furniture, the arrangement, the approaches. But most of the ladies found their sphere of interest in the glass cupboard of the smaller reception room. This contained valuable old China, Vienna porcellain, Meissen figures, old brocades, old *objets d'art*, miniatures, bronzes, etc., all prizes for the «tombalás» which is a Hungarian substitute for the English bran-tub. The first prize was a brocade of the XVIII century.

It was a great evening and it lasted till cock-crow.

Amongst the guests were:— Alex. Balogh, Messrs. Bárdossy, Baross, Bertényi, Bujanovics, Bottlik, Csuzy, Dobránszky, Fejér, Hajós, Huszár, Ivády, Liphay, Oláh, Patay, Perczel jun., Szent-Ivány, Taly, Vitéz, Baron Vojnich, Zsembery. The following gentlemen were accompanied by their respective

wives: — Barcsay, Borzecki Daniel (and daughter), Gorove, Hammersberg, Hedry, Hódossy, Karlovszky (and Miss Alice), Kőszeghy, Madarassy, Nagy (and daughter), Orczy (and daughter), Rudnyánszky, Szmrecsányi, Szontagh, Tomcsányi.

*

On Dec. 14th under the conduct of the Baroness Ilona Barkóczy and Mr. Aladár Haasz, a tea was arranged for in the Ritz Hotel. This was followed by a concert, in the cause of charity. A very great number of ladies assisted to make the affair a Success.

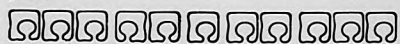
The movement for the support of poor students was identified with the names of various leading ladies and gentlemen without distinction of party or social rank. Countesses Albert Apponyi, Paul Batthyány, Stephen Serényi, Béla Scherr-Tosz, Joseph Török, the Baronesses, I. Barkóczy, Béla Csávossy, Tibor Dániel, Imre Ghillány, Leopold Haupt-Stummer, Samuel Hazai, Ladislaus Kétly, Tibor Máriássy and Mesdames Balogh, Barabás, Beretvás, Bolgár, Bródy, Dobránszky, Elek, Fábry, Haasz, Jankovics, Kálmán, Orczy, Steller, Thék, Vécsey-Oláh, Zemplényi, Zippervovsky and many others.

Amongst those who gave their services for the concert were Baroness Gertrude Haupt Stummer, Mesdames Zemplényi, Bella Balegovics-Rapaics, Kálmán and Schwartz and Messieurs Tarnay and Waldbauer, together with the choirs of the St. Imre circles of the University and High Schools.

*

Of course the Tango Society had a ball. This took place in the Ritz and was well attended.

For the next Ball a Tango competition will be arranged for which three prizes will be offered. Members from all classes of the Society will be selected to serve on the Jury. The President will be one of the most accomplished of the lady members. Of course only couples known to society will be able to take part.



Shakespeare season in Kolozsvár.

DO WE in England appreciate the works of our National Poet, and give him that high place to which his unsurpassed genius entitles him, more than he is appreciated in other lands? That is a question to which I would not like to give an answer offhand. Of course

one may venture to say that some British people understand Shakespeare better than those not born to the language he writes in, but that is only some: people in mass offer quite another consideration.

At the many representations of Shakespeare's works which I have seen in England I generally noticed that the audience was for the most part composed of the «bon-ton» or as we say in English the «toney» people; I mean those who go in for «higher culture and lofty ideals» etc; but one must admit that our national poet did not write specially for this class. Perhaps the reason for this exclusiveness is that the many commentators have so twisted and turned his meaning, and examined everything with—as it were—magnifying glasses, that the people have got an idea that it needs a special education to understand his works.

Here in Hungary Shakespeare seems to be valued at his high worth but still not beyond the reach of people of ordinary intelligence.

We are now having a Shakespearian season here in Kolozsvár—and a very good one at that. Dr.



MR. FRANCIS DE HERCZEG M. P.

Photo Erdélyi.

Janovics, the director of the National Theatre here, is a great lover of Shakespeare and I suppose there are few Hungarians who have a deeper understanding and better grip of the subject than he; and some of his company—I will not particularise—play the roles as well as some of our best in England—perhaps better than most. This is a great triumph when one considers that he has not—as we have in England—all the acting profession to choose from, but must use the material in hand. Then, for the benefit of the public he gives before each first performance an explanation or resumé of the piece which enables every member of the audience to see and understand the finer points of the play. No pains are spared in the stage arrangements and the productions have been first class.

Of course all this would be useless without the co-operation of the public—and here I must say that the Kolozsvár public shows its appreciation of so much work and effort by packing the house at every performance—not only the higher society, but the life of the town is well represented.

Of course Shakespeare now belongs to the World but still it warms the heart of an Englishman to see the works of his National Poet so loved, honoured and understood in a land so far from his own.

More worthy pens than mine have enlarged on the excellence of the translations of Shakespeare in Hungarian—which are really second to none—and it remains for me only to record the excellence of their arranging and acting which I have witnessed here and pay honour to the Director and Company of the Kolozsvár National Theatre for the great success they have achieved.

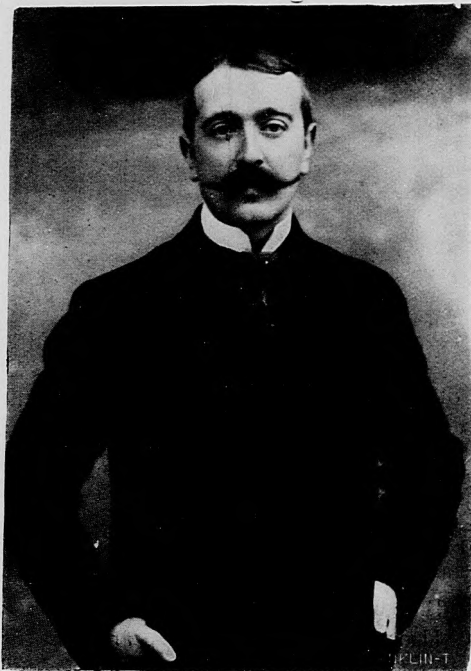
Kolozsvár, November 1913. *J. J. Dempsey.*



The Carnival Season.

FOR THE Law Students' Ball arrangements are in full swing. All information may be obtained by telephone or personally, from the Stewards' Committee of the Aid Society.

*
The Protestant Ball promises to be one of the features of the Carnival. It is fixed for Jan. 17th at the Vigadó. Additions are constantly being made to the list of Honorary Presidents and patrons. The programmes have been prepared by the School of



Baron SIG. PERÉNYI.

The new State Secretary, Ministry of Interior.

Industrial Art. Altogether success may be said to have been assured from the day of publication of the list of ladies taking part.

*

Greater interest than usual attaches to the arrangements for the Soiree of the Association of Women officials. The date has been fixed for Jan. 10th at the Vigadó. This is the first Saturday of the Carnival Season.

*

The Stewards for the Medical Ball have gone into harness. Information concerning the arrangements may be had any day between 12 and 1 at 26 Üllői Street.—The «Grain» Ball, arranged by the Corn Officials Commercial Association is fixed for January 3rd in the Hall of the Pester Lloyd Com-

pany. — The Ball arranged by the Polytechnic Aid Society will be given on Feb. 11th. Amongst the guests will be T. R. H. the Archduke Joseph and the Archduchess Augusta.



Mr. Charles Feleki.

IT IS not long since we gave our readers a facsimile of the first English newspaper, now in possession of Mr. Feleki of America. We are now made aware that this is not an isolated 'find' on the part of our lost fellow-countryman but an item in a great collection. The interest of Mr. Feleki in that Journal lies not so much in the fact of its antiquity as in the fact that it contains reference to Bethlen Gábor the hero of Transylvania. All references to Hungarians, — their history, literature, antiquities possess a special charm for this gentleman whose hobby it has become to possess himself of anything and everything which bears any remote connection with this country. Mr. Feleki may have become an American citizen: it is one of the penalties of geographical ostracism. But his heart remains Hungarian. A man changes his shirt, his religion, his opinions, even his wife and home but a change of nationality and temperament is impossible to a full-grown man whose character is already formed under racial influences. Thus Mr. Feleki's head is numbered amongst the heads of New-York. But his spirit will one day take its place in the Milky Way with those of his fighting race. That at least is inalienable.

Given a certain amount of success Mr. Feleki's collection should, in time, become simply invaluable.

able. The chief fault of the great collections of the world, of whatever sort — those of the Vatican, Bodleian, State Archives, Museums, is that they are not as a rule getatable. They are musty and mouldy and unreproducable. It will be interesting to know what will eventually become of this particular collection. Will it be presented to some National Museum, — glass case *in excelsis*, — or will it be reprinted in book form for the information of the millions who, as in the classic example of Mahomet and the Mountain; would much prefer to command its presence in their homes.

We hope the latter.



Personal Notes

The Kings gift to the poor.

IT IS announced that the King has presented twelve thousand crowns for distribution amongst the poor of Budapest. The Municipal Authorities have received instructions to invest this sum in the purchase of fuel. In view of the early signs of a hard winter the gift is very seasonable and opportune.

Court life in Pozsony.

T. H. R. the Archduke Frederick and Archduchess Isabella spent Christmas, as usual, with their children in Pozsony.

The Archduke hunted on his Magyaróvár estate, with the Archduke Joseph, the Duke of Parma, the Duke Croy, and Counts Pálffy, Hoyos, Cziráky and Cappy.

Distinction for Dr. Daruváry.

There appears, in the Official Gazette, a notification that the King has been pleased to confer upon

Dr. Géza Daruváry, Privy Councillor, Section chief in the Cabinet office, the Grand cross of the Order of Francis Joseph.



FINE ARTS.

DR. BÉLA JANKOVICH, the Minister for Public Instruction, recently paid a visit to the Ernst Museum to inspect the group exhibits. The artists who are there represented attended to do honour to the Minister, being headed by Ödön Lechner and Paul Szinyei-Merse. The Minister was conducted round by Louis Ernst and Dr. Béla Lázár. Upon his departure the Minister presented to the former the portrait of his grandfather, Nicholas Jankovich founder of the National Museum.

*

An arrangement has been arrived at in virtue of which the works of Austrian and Hungarian artists will be exchanged by the Artists' Salon of Budapest and the Institution answering to this in Vienna.

*

Next May it is intended to unveil the statue of Louis Kossuth in Debreczen. The Committee are making great preparations in anticipation of the event. Both Louis Tódor and Francis Kossuth will be present. The work which has been executed by E. Margó represents the hero standing.

Joseph Ede Rigler & Co. Ld. Paper Manufacturers, Budapest. Central Establishment: VI., Rózsa-u. 55. Branches: V., Erzsébet-tér 19.; IV., Egyetem-tér 5. and 6. Warehouses at Nagyvárad and Ruzschuk (Bulgaria).

«Adria» Notepaper is the best. May be obtained from all Stationers and Booksellers.



Pictures I to IX are the Copyright of Könyves Kálmán.
I. King Matthias before Vienna.

By Koroknyai.

My Poor Oligarch!

From the diary of a fencing-master. — By *Joseph Hajnóczy*.

THE FOLLOWING tale was told me by my dear old fencing-master and I am endeavouring to pass it on as I heard it from him.

... His figure was enveloped in legendary tradition. In his life time fame had whispered of his deeds; now that he is gone to the realms of the shades, the imagination of man has expanded and coloured his ancient deeds and they form a legend.

In long forgotten times a great man usually had a jester at his court, a custom that has now gone out of fashion altogether.

A most original freak induced Baron Alfred to



II. «Dundi». By Benczur.



III. Dawn. By Tolnai.

engage a fencing-master whom he could beat to his heart's delight day after day, before breakfast.

Just then things were going pretty hard with me. Somehow, we Hungarians were being overlooked; for Italian fencing had become quite the rage in the world of Sport, bringing masters by troops in its wake into the land. Baron Alfred's proposal was very tempting, a salary worth having combined with the comforts of a gentleman and in exchange I had nothing to do, but cross my rapier once or twice a day with the Baron. And last not but least, since the Baron was a man out of the common. I was always fond of interesting men, so I accepted the proposal.

I.

Two rooms in the corner tower of the castle were at my disposal that I might be in the immediate neighbourhood of the so-called Hall of

Knights. This was most necessary as more than once the baron took it into his head to fence at midnight, on which occasion I was dragged out of my bed and half asleep had to do his will.

My employer was whimsical and capricious, but a gay and good companion, hating everything that was not straightforward and natural.

He had no confidant, but who so-ever was considered worthy of his sympathy, he honoured and loved. The many disappointments in his men, made him a misanthrope. He shut himself up in his ancient castle, built in the midst of his extensive park, living quite in a world of his own. He devoted himself entirely to gratifying his own fancies and as befitted a noble was living solely for his own pleasures, not concerning himself with anything else. His vast income and possessions were entrusted to the management of one of his trustees while he passed his days uniformly, seeking consolation in the society of his incomparable hounds.

The clever eyes of his favourite dog could hold his admiration for hours, and his hounds bore evidence of the highest training.

The hounds in fact came before all else. While he cared little or nothing how he fared himself, they were looked after and kept magnificently. They had a special court of their own, he himself supervised their feeding and many a time did it strike one that he cared but for them and was indifferent to everything else besides.

Excepting his hounds he perhaps loved best his faithful old servant and court gipsy. He was fond of *us too, his nearest surroundings*, but we had scarcely a free moment to spare. We had to keep him company whenever we could, and as our baron was bored the live long day, we had to exert our utmost ability, to help him to while away the time. If we failed in amusing him or arousing his interest, he withdrew to his laboratory in the tower, brooding over his astronomical books, or passing the whole night in examining the firmament staring fixedly at one particular star for hours, — till he got weary of it, avoiding his laboratory for weeks and months.

At first I was rather reserved in his presence for — why should I hesitate to confess it? — I was afraid of him. He seemed rather mysterious to me. There were days when I wondered if this man was in his right senses — or was he mad?

It was impossible for a man with common sense,

to act as he did. Again there were times when I was obliged to change my opinion. His words were full of intellectual and worldly wisdom and more than once was I compelled to believe, that this incomprehensible man had really revealed himself to me — that I understood him.

And yet how little I knew him!

He was so self-contained and secret, that I came to the conclusion, that it was impossible to understand Baron Alfred; my knowledge of men was insufficient for such a task. I resigned myself to my fate, got accustomed to it and was not even surprised to find the Baron in most impossible situations, such as coming into the tower room on horseback, at midnight or early dawn.

Nay, I began to grow fond of the weird and uncanny world I was living in.

An affection blended with surprise and compassion drew me to the Baron, whom I daily began to love more and more.

The *Hall of knights* which had at first made my flesh creep, became my favourite haunt, while from the ancient gilded carved frames, faded coloured figures in full state looked down on me, some encouragingly and persuasively others as if laughing maliciously at me, yet impressing me strangely. Then stately matrons reminiscent of long forgotten ages, looked down too, in robes studded with priceless jewels, as if they hardly felt at ease, in spite of their long stay together in these old walls.

Whole walls were lined with armoured heroes. The wars of every century being represented by some glorious figure, heavily clad in shirt of chainarmour with mighty helmet, lance and spear.

What a company they were! Especially when a curious sunbeam came pouring in through the high stained glass windows, gilding the countless portraits, and reflecting its rays on the silvery armour of the valiant heroes.

Whenever I had an hour to spare, it was spent in this strange circle, in the company of the gallant and brave sons of a glorious past.

I used to stop before every figure: how I should have liked, to shake their hands and listen to the reminiscences brought with them from the field of battle.

I believed I understood their silence, which clung to everything in the hall, with the soft breath of bygone ages, a silence which did but awaken

apprehension and fear in the other inmates of the castle, who thought the place haunted. And it seemed to me as if the late owner Baron George, were casting contemptuous looks at me, from the recently painted canvas — as on one interfering with his boy's life.

I tried to absolve myself from the accusation, and fancied I heard a low wailing in this mystic solitude.

What was the good, I asked myself, of this monotonous life?

It was not my fault.

I who was but a minister to the caprices of the baron, could do nothing to change it.

It was, of course, more advisable to battle for a nobler aim in one's life.

Yet the glory and fame of the old name was



IV. Early Snow.

By K. Kovács.

tarnished, as the rose loses its beautiful odour for want of cultivation.

II.

How restive the gray-horse was!

Had he not often mounted that narrow smooth stair-case? To-day somehow, he did not seem willing to reach the landing. But feeling the strong hand of the baron and knowing resistance was in vain he went on, if unwillingly.

Baron Alfred roused me from my dreams, I saw him on the threshold in full armour, clad in iron from top to toe, every link glittering with a silvery sheen, his powerful frame reminding one in this moment of some mediaeval hero clad in the fashion of his times, ready for combat.

The park was flooded by the silvery rays of the moon, it was a matchless night.

Yet beautiful nights seem only created for enamoured girls and hungry poets.



V. Painful reminiscences.

By Tolnai.

«Sweet dreams are nicer, than keeping awake even on a night like this, don't you think baron?» I could not help remarking.

«Don't be talking master. Don a like covering; the Huns are awaiting you below. It is long since we have measured our skill on horseback, let us try to do so by moonlight and the accompaniment of the flute», added my employer. It would have been in vain for me to refuse him. I followed him downstairs and mounted my horse half in my dreams, the baron forcing upon me a ponderous suit of armour. It was so heavy that I almost broke down under its weight.

Nor did our horses like this romantic scene, for they broke the silence of the night, by loud neighing, as we stood facing each other.

This shrill neighing fully dispelled my dreams, and grasping my spear, I wheeled round my horse,

now wide awake. What a lovely night it was! The moon had perhaps never shone so brightly and never since have I felt the air so calm and balmy. Our two armoured figures were reflected in the lake of the park, and in the distance from the village, the soft sweet sounds of a flute were heard.

A cry rent the air, short and piercing and turning round I saw the baron lying full length on the lawn. His horse taking fright, galloped towards the nearest wood, neighing loudly.

(To be continued.)

Fabri és Társa Budapest, IV., Párisi-u. 2. szám. Ékszerészek és

aranyművesek. — Versenydíjak és ajándéktárgyak dús választékban.



Current News

Subscriptions Due.

We beg respectfully to remind our Subscribers that their subscriptions expire with this issue. We hope all will favour us with a renewal at an early date, accompanied if possible by an extra subscription on behalf of a friend. For nothing rejoices our hearts so much as a tangible appreciation of our Journal, which it is our constant aim to improve in literary matter, illustrations, and general excellence.

This Journal was started with the object of bringing **Hungary** before the British and American people in order that this country might be thoroughly known and understood by the English speaking people.

«Hungary» will be sent *post free* for 14 crowns to England 13s/4d., to America 3½ Dollars per annum, payable in advance. Cheques, Postoffice Orders, and Postal Orders should be made payable to the Publisher of «Hungary», at VIII. Csepreghyutca 2., Budapest. Telephone 89—52.

During the Holiday Season our Subscribers may have their copies forwarded if they will so good as to furnish us their holiday address.

Owing to the large amount of interest attracted by the **special contents** and **artistic illustrations** in «Hungary» it has been decided to publish



VI. Autumn.

By K. Kovács.

the complete issues from 1903 to 1913 ready bound in a beautiful **Album**. Reduced **Price 14 Crowns**, England and America **16 Crowns** per copy ($1\frac{3}{4}$) Post free. *Orders should be sent early to the manager of «Hungary» VIII., Csepregy-utca 2. Budapest — Tel.: 89—52.*

The Jubilee of «Hungary».

On the occasion of the tenth anniversary of the establishment of this Journal we were the happy recipients of a great many congratulatory messages from various Institutions, Societies, Individuals and our colleagues of the Press, both at home and abroad.

It is naturally extremely difficult to return thanks separately to all well-wishers. But we beg them all to accept the assurance of our deep gratitude for their kind remembrance on this happy occasion. Such amenities are the more valuable that they serve to give us heart and spirit to pursue the labours we have marked out for ourselves. And they augur well for the future.

Baron Hazai Jnr. in New-York.

In a recent number of the New-York Sun an interesting article appeared about a young Hungarian noble who went over to America to try his luck. The young man is Baron Albert Hazai, son of the Minister for the National Guard. His object in going to America was to study life there and then to return and settle down to a commercial career at home. In spite of the fact that his father provides him abundantly with money he preferred poverty as a better means of furthering his experiences. He discarded his rank and assumed the name of John Nap and, as such, has discovered enough material to fill the book he proposes to write.

On July 15th he arrived in New-York and at once made friends. For some weeks he frequented Society then, donning the blouse of the workman turned to other pursuits — including the giving of musiclessons. He is now much occupied with the details of an invention from which he expects much success.

★

Count Mensdorff-Pouilly-Dietrichstein, the Austrian and Hungarian Ambassador left London for Vienna to spend Christmas; during his absence Count Trauttmansdorff will act as Chargé d'Affaires.

Radical Land Policy in England.

The recent pronouncements of the Prime Minister and Mr. Lloyd George on the Land Policy of the

Cabinet provided Mr. Stephen Bernát, Ex-M.P. President of the Farmers' Association, with a subject for a recent lecture on the Land in England. The President took a survey of present-day economic conditions, outlined both the conclusions and the revolutions of the Chancellor who has devoted himself to the destruction of the Land monopoly.

One of the subsidiary points of the scheme is, of course, to relieve the country from its dependence upon foreign supplies of food. This should eventually tend to a reduction in the Naval Estimates. But the principal idea is to put the many in place of the few and to rescue for cultivation land which is now lying idle. The whole world is awaiting the development of the scheme with interest.



VII. On the margin of the Lake.

By Schramm.

Lecture on Hungary.

«Among the Carpathians» was the title of one of a series of very interesting lectures given by Mr. W. H. Shrubsole, F.G.S., of Eltham. This was delivered before the Woolwich Library Literary Society on Thursday of last week.

Francis Herczeg.

Closely following the award to the widow of Kálmán Mikszáth comes the news that Mr. Francis Herczeg, the «primás» of our literary band, has been selected as the recipient of the Wahrmann Prize of 10,000 crowns.

Mr. Herczeg neither as M. P. writer, novelist, Editor, nor journalist requires introduction. If any selection were made as to who would most fittingly represent present-day Hungarian literature the critics and the public would unite in naming him. So many sided a man and gifted on every side, — we rejoice that the long succession of the glorious names in our anthology should include, last in point



VIII. In Italy. By Spanyik.

of time only, that of the man who, to his other honours adds that just recorded. We add our congratulations to the many showered upon him.

A Political Romance.

The romantic engagement which we announced in our last issue has caused profound interest at home and abroad. The bridegroom is the well-known Nationalist leader, Francis Kossuth, now 72 years



IX. Still twilight. By Hamal.

old, and the bride is the Dowager Countess Alex. Benyovszky née Mary Kvassay, whose husband only died last March. The Count had been one of the staunchest adherents of the famous Louis Kossuth, the father of the present Kossuth, and frequently visited him in Turin. It was in his father's house that Francis Kossuth first made the acquaintance of the Countess, and became greatly attached to her. When he, 19 years ago, returned, after long exile, to his country, he renewed the acquaintance with the couple and visited them every year at their estate near Budapest. The Count transferred his affection from the father to the son, and Mr. Kossuth was always welcome under his roof. Whether the Countess suspected the feeling which she inspired in the leader of the Independent party is not known, but when Francis Kossuth, a few weeks ago, fell dangerously ill, the Countess appeared at his sick bed and took over the nursing. For many a day Mr. Kossuth hovered between life and death, but the Countess never left his side. Now that Mr. Kossuth has recovered, the two have announced their engagement. The wedding will take place on March 14, 1914, at the end of the Countess's year of mourning.

Burden of Armaments.

The following resolution has been adopted by the committee of the Peace Society in London last week and sent to the Prime Minister, the Chancellor of the Exchequer, and the Secretary for Foreign Affairs:—

«The committee of the Peace Society views with grave concern the enormous increase in the expenditure upon armaments in this and other European countries, notwithstanding the marked improvement in international relations, and, believing that efforts should be made by conference and agreement between the nations to remove this heavy burden, the committee urges the Government to take immediate steps to ensure that definite and adequately considered proposals for the arrest of expenditure on armaments are submitted to the next Hague Conference.»

Christmas Mails for Europe.

America's Christmas mail for Europe this year breaks all previous records, for when the French liner France and the Red Star liner Lapland shipped the last portion the other day the Post Office Department announced that the total reached 31,369 sacks, including 88,769 parcels and 461,263 registered packages.

The Kaiser Wilhelm II. also carried a big mail.

The Dual Monarchy's Needs.

A loan of 1,250,000,000 francs (£50,000,000) is being sought by the Austrian and Hungarian Governments. The financial interests of Paris and London are negotiating. Austria proposes to renew the

treasury bonds, while Hungary will probably try to raise the required funds by subscription in Budapest, Frankfort and Berlin.

Rich Bag.

Upon Count Louis Károlyi's Tótmegyer estate the usual hunting party assembled in December. During six days, 11,000 hares and 6,300 partridges were bagged. Total 17,300! On the best day 2,500 hares and 1,600 partridges, or altogether 4,100 fell to the guns. The company consisted of Counts Charles Schönborn, F. Trauttmansdorff, Casimir Zichy, Henry Apponyi, Ladislaus Hunyadi, Iván Draskovich, Barons Joseph Inkey, Nicholas Vécsey, with, of course, Count Károlyi himself.

These gentlemen bagged on the 13th ult. 6,000 birds. During the seven days therefore a gross total of 23,300 head of game fell.

This feat is the more remarkable when we note that the game is not preserved but runs wild.

A Hungarian Pianist.

Last week Miss Vera Brock's pianoforte recital took place at the Bechstein Hall. She played (among other items) Beethoven's fifteen variations with Fugue in E flat major, Chopin's Sonata in C minor, Scriabine's Sonata Fantaisie No. 2, and three Preludes of Artciboucheff. This was followed by Dr. Dezső Szántó, the Hungarian pianist, who gave a recital at the Steinway Hall in the course of which he played four of his own compositions for the first time in London, as well as new works of J. D. Davis and Mr. Percy Pitt, and a new «Reverie» (dedicated to the recital-giver) by F. Wallner. Other features of his programme were the «Moonlight Sonata», a series of Chopin's Excerpts, and Nocturnes of Schumann.

Winter Life in the National Riding School.

An exceptionally lively time is promised for the present winter in this, one of the favourite metropolitan Institutions. Even at present the beauties of the one sex may be seen in great number surrounded by cavaliers in greater number. The Riding Sports, which take place three times a week

began in November. Mondays and Fridays are consecrated to the «Hunnias», the oldest of our Equestrian Societies whilst Wednesdays are conserved to the Law Students' Association. Both Societies number amongst their members many ladies older — ladies are never old — or younger. These two are apparently not enough. A third Society is in course of formation, planned by a young lady whose name we would reveal but for one circumstance We do not know it. The School is now approach-



Potted Grapes.

Picture Vasárnapi Ujság.

ed its second 10,000. The actual winner of the gold — headed whip — no: 10,000, was Miss Frici Fodor, whilst her successor, Dr. Kálmán Csathó, received a silver whip and silver spurs.

A Book on Hungary.

A work on Hungary's fight for national existence, which the Macmillans in London are to publish, has prefaces by Mr. James Bryce and Mr. Theodore Roosevelt. The author of it is Baron Ladislaus Hengelmüller, who was Austro-Hungarian Ambassador at Washington, and so met Mr. Bryce and Mr. Roosevelt.

Discoveries of Old Rome.

Important discoveries have been made recently in the Domus Flavia, on the Palatine, by Commendatore Boni, the distinguished archaeologist, who is director of the excavations of the Forum and the Palatine.

Several houses of the time of Sulla and the Gracchi have been brought to light, and under the house of Livia a subterranean apartment was discovered full of débris of all kinds and of all centuries, including numerous objects and utensils of the fifth and sixth centuries left behind by the barbarians, who burnt Rome.

Excavating deeper, Commendatore Boni laid bare some huts with the hearths still intact which are believed to have been inhabited by shepherds before the foundation of Rome by Romulus in 753 B. C.

Laptulajdonos és felelős szerkesztő: GOLONYA JENŐ. ○ ○ ○ ○ ○
Printed by STEPHANEUM St. Stephen's City printing Co. Ltd., at Bpest.
Responsible Proprietor and Editor EUGENE GOLONYA ○ ○ ○ ○ ○
○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ VIII., Csepreghy-utca 2. Budapest.

Közgazdaság. — Financial Notes.

Hungarian Commercial Relations. Baron John Harkányi, the Minister of Commerce, has placed before Parliament a Bill empowering the Government provisionally to regulate commercial relations with certain foreign States, especially the Balkan States, by Administrative decree. The preamble of the Bill points out that a definite settlement of the relations with the Balkan States is at present impossible on account of the provisional condition prevailing in the newly acquired territories. It is also mentioned that the present mutual most favoured nation treatment with Bulgaria has been prolonged by an exchange of Notes and also that negotiations are necessary with Turkey, Spain and Mexico.

A Leszámitoló Bank cukorgyára. A Magyar Leszámitoló és Pénzváltó Bank és a bécsi Länderbank tőketerebesi cukorgyára, a Felsőmagyarországi Cukorgyár Részvénytársaság most tette közzé első mérlegét. A vállalat 1,474.837 korona veszteséggel dolgozott; ebből a cukorgyár üzemvesztesége 159.193 korona, a vele kapcsolatos bérgazdaság vesztesége pedig 718.726 korona.

Hungarian Finance. — Proposed Loan of £10,000,000. As the beginning of the financial year has been transferred from January to July, the Minister of Finance the other day introduced, in lieu of the annual Budget to remain in operation on the lines of the estimates of the preceding year, with certain modifications. By an Indemnity Bill the Minister of Finance is empowered to issue Rente to the amount of 250,000,000 kronen (about £10,416,000) to meet the non-recurring extraordinary expenditure entailed by the army and by reproductive works and if this should prove impossible to raise the amount required by a Floating Debt issue.

Austro-Hungarian Bank. The General Council of the Austro-Hungarian Bank estimates the dividend on the shares for the year 1913 at about 128½ crowns.

*

Vienna advices state that the general manager of the Austro-Hungarian Bank, M. Josef Pranger von Rohoncz, will retire at the end of the present year, having completed thirty-five years in the service of the bank. His successor is likely to be the present assistant manager, M. Friedrich von Schmid. M. von Pranger has rendered considerable services in the restoration of the Austrian currency and in the maintenance of the gold parity, Austria-Hungary having at present a so-called gold exchange standard. He is a strong partisan of the present single State Bank system for both Austria and Hungary and an opponent of a separate Hungarian State Bank.

HOLZER



CS. ÉS KIR. UDV. ÉS KAMARAI SZÁLLÍTÓ

DIVATHÁZA — BUDAPEST

IV. KER., KOSSUTH LAJOS-U. 9.

Institute for the teaching of cutting S. Mehr, Professor of Expert cutting VII., Nagydiófa-utca 27—29. Budapest. — Special system. Gold medals Budapest, Prague, Dresden, Berlin, Paris. Modern cutting for both sexes. Sewing. Certificates awarded pupils. *Cut for yourself* by using my patent «Mehr» reform cutting sheets. Price 3 crowns; per forator 1 crown.

HOTEL VADÁSZKÜRT

BUDAPEST, IV., TÜRRI ISTVÁN-U. 5.

Central position. — Near the Danube.
First class Hotel and Restaurant.

Prop. F. Kommer.

MÖSSMER JÓZSEF

■■■ BUDAPEST ■■■

KORONAHERCZEG-UTCZA 12. SZ.

== FEHÉRNEMŰ. — MENY-

== ASSZONYI KELENGYE.

Weinberger Jenő sport-üzlete

Budapest, IV. ker., Magyar-utca 1.

(Kossuth Lajos-utca sarok.)

Vívőeszközök, turista-felszerelések, football-, torna-szerek, hó- és jégisport és minden egyéb sportcikk.

Az oly csunya és kellemetlen arcszőrök eltávolítására a legalkalmasabb

a „RASOLIN“ női Depilator

A párisi és berlini kozmetikai kiállításon az aranyéremmel és érdemkereszttel kitüntetve.

Egy doboz ára 2 korona. — Főraktár:

Török József gyógyszerésznél Budapest, Király-utca 12. szám.

Kapható drogériákban, gyógyszerárakban és a készítő cégnél

A Most Delicious Table-water.

MARGIT GYÓGY-FORRÁS

a gyomor, belek, húgyhólyag, s különösen a légzőszervek hurutos bántalmainál igen jó hatású még akkor is, ha vérzések esete forog fenn.

Megrendelhető: Édeskúty L.-nél Budapesten és a forrás kezelőségénél Munkácsen.

«Austro-Americana». Triest. 37 Ocean-going steamers. Passenger and cargo traffic. From Triest to New-York and Canada. Health and pleasure-trips on the Mediterranean. The acceptance of cabin-passengers for the South American lines. Information is given by the officials of the «Austro-Americana» Hungarian representative: Zerkowicz Emil VIII., Thököly-út 2 Budapest. (Opposite departure platform of the East Station.)

HOTEL RITZ

On the Danube Embankment. Facing the Royal Palace and the Hills of Buda

Hotel Excelsior

Budapest, Rákóczi-út 72. szám.

Mindkét pályaudvar közelében. Modern komforttal berendezve.

Aczél M. tulajdonos.

HIRDETÉSEK

felvétetnek a «HUNGARY»

kiadóhivatalában Budapest.

VII. ker., Csepregy-u. 2.

Telefon «József» 49 92.

Removal of superfluous hair from Ladies faces and arms.

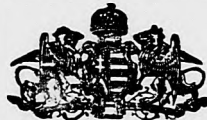
Hundreds cured. — Success guaranteed.



Hair finally removed from the faces and arms of ladies. Trade-mark «Miracle».

Sarolta Pollak

Specialist. — Cosmetic Institute. — Andrassy Street 38. I. (Opposite the Parisi Nagy Áruház.) — Harmless painless treatment. Effect immediate. Better than any previous method. Beware of imitations and of dangerous electric treatment which causes permanently suppurating sores. See to the provinces privately. Consultations at any time of the day. Beauty spots removed. Systematic Parisian face-treatment. Established 12 years. — Telephone: 157-98.

**BRACHFELD F.**

Purveyor to the Imperial and Royal Court, 2020

Budapest, V. ker., Dorottya-utca 1.

(corner Gizella Tér).

First-class Tailoring Department with all the latest London patterns. A First-class Gentlemen's Outfitter.



Speciality in all kinds of Sporting Garments.

APRÓ HIRDETÉSEK.

✦✦✦ **A legjobb bevásárlási forrás** ✦✦✦

FIRST CLASS BUSINESS FIRMS.

- Deák és Horváth** udvari szállítók — szücsök.
Budapest, Váci-u. 13.
- Margit Crème** mindenütt kapható.
- Leitersdorfer D. és Fia** *uri szabók*, udvari szállítók, Budapest, IV., Szervita-tér 5.
- Kunz József és Társa** fehérenemű-árúháza Budapest, V., Bécsi-u. és Deák Ferencz-u. sarok.
- Brachfeld F.** udvari szállító, Budapest, V. kerület, Gizella-tér.
- Törley Champagne** England 60/- per doz.
- Hüttl Tivadar** Budapest, V., Dorottya-u. 14. Saját porcellán-gyára Óbudán.
- Margit-gyógyvíz** Budapesten, Édeskutinál, forrás Munkács.
- Monaszerly és Kuzmik Utódai** *Angol és francia divatterme*, udvari szállítók, Budapest, Váci-u. 12.
- Mössmer József** *fehérenemű, menyasszonyi kelengye*. Budapest, IV., Koronaherczeg-u. 12.

FIRST CLASS HOTELS AND PENSIONS.

- Hotel Ritz** Danube-Corso, V. kerület, Eötvös-tér, Budapest.
- Hotel Hungaria** Danube Embankment, Budapest.
- Hotel Bristol** facing the Danube, Budapest.
- Hotel Pannonia** Rákóczi-ut 5. Budapest.
- Abbazia. Penzio Mandria.** Open Summer-Winter.
- Vienna. Hotel Kaiserin Elisabeth.**
- Vienna. Hotel Tegetthoff.**
- Fiume. Hotel Europa.**
- Hotel Vadászkiirt Budapest.**
- Monte Carlo. Hotel Regina.** Prop. *Portch.*
- Pension Grimm.** Danube Embankment, Budapest, V., Vigadó-u. 2.
- Baden, Wien mellett. Pension Melanie.**

== Estb. 1817. == Estb. 1817. ==

DEÁK and HORVÁTH

FURRIERS

BUDAPEST, IV., VÁCZI-U. 13.

Fournisseurs de la cour imp. et royale. — By special appointment to the Imp. and Royal Court.

Furs in best Quality. — Remodelling. —
Repairing. — Preservation. —

HOTEL BRISTOL

BUDAPEST ■ ■

**FIRST-CLASS HOTEL,
FACING THE DANUBE**

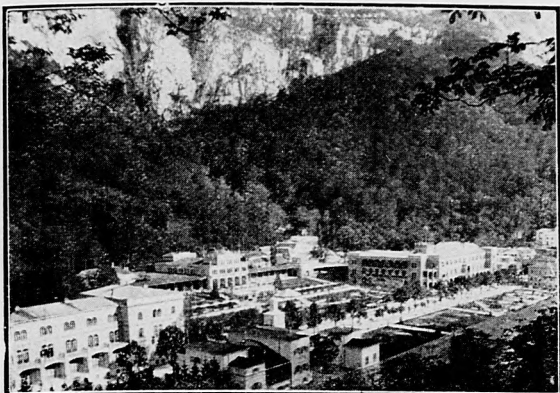
Books given away gratis and post free
by the Agricultural Ministry.

Livres donnés gratuits et port payés de la
part du Ministère d'Agriculture.

We are asked by the Ministry of Agriculture to acquaint our readers that the undermentioned books (in English) can be obtained Gratis and Post free by any persons interested in the subjects of which they treat. Applications (indicating the particular books required-should be made to «Hungary» Office, Csepregy-u. 2, Budapest. The books will be forwarded direct from the Ministry

1. Agricultural Hungary.
2. Law XLV of 1907. (Juridical Relations between Employer and Farm Servant.)
3. Education in Hungary: Elementary Education, Training of Teachers, etc. Secondary Education, etc. Commercial Education, etc. Higher Education. Museums Art-Instruction, etc.
4. Hungary: A Sketch, by Julius de Vargha.
5. A Brief sketch of the Hungarian constitution and of the Relations between Austria and Hungary by Count Albert Apponyi.
6. Rural Credit and Co-operative in Hungary.
7. «Hungary» Illustrated.



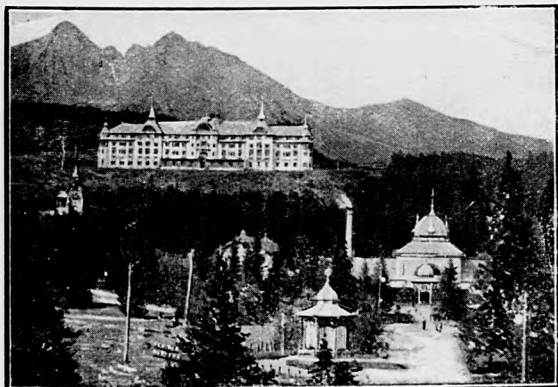


HERCULES-BATHS.

Thermal Baths and Health Resort, the property of the State, situated in the country of Krassószörény, at an altitude of 168 metres, in the picturesque valley of the Cserna, amidst wooded hills rising to a height of 1200 metres. Twenty minutes from the State Railway-Station. Natural saline and sulphurous springs at 56° Celsius. The saline baths are an excellent remedy for general debility, anaemia, neurasthenia, kidney disease, scrofula, and swollen glands. The saline and sulphurous baths are most efficacious in cases of gout, rheumatism, and ichoria, Excellent table-water. Hydropathic treatment. Eau de régime. First-class Kur-salon. Most agreeable climate, magnificent vegetation. The Season commences in May, but the Establishment is in part open all the year round. Moderate charges. For further information apply to the **Manager, Royal Hungarian Baths, Herkulesfürdő, Hungary.**

TÁTRA-LOMNICZ.

Winter and Summer Resort for the Air-cure, in the midst of immense pine-forests, situated at 848 to 1030 metres above sea-level. The mountain air is most strengthening and invigorating. Modern hydropathic treatment. The Palace Hotel is a model of comfort, lift, magnificent hall, luxurious dining-room, reading-room, numerous private villas, and land at moderate prices. Splendid view of the Poprád Valley and the glaciers. Music, concert, dramatic performances, balls, excursions in the mountains, horse races, hunting, tennis, winter sport. Summer Season, 15th. May till 15th. September; Winter Season, 15th. December till the end of February. Sun-baths without burning. Apply to the **Manager, Tátra-Lomnicz, Hungary.**



FENYŐHÁZA

Thermal Bath and Health Resort, property of the State, in the valley of the Fátva, 450 metres above the sea-level, in the midst of mountains covered with pine-forests. Six modern hotels belonging to the State, numerous private villas, and land at moderate prices. Excellent table-water. Water conduit, irrigation, and electric light. Season, 15th. May till the end of October. Modern hydrotherapeutic treatment, pine baths, saline baths, and carbonic acid baths. Railway Station. Post-office, Telegraph-office, and Telephone Call-office. — Recommended for disorders of the alimentary tract, anaemia, chlorosis, gout, affections of the respiratory organs and nervous diseases. All particulars on application to the **Office of the Royal Hungarian Superintendency of Baths, Fenyőháza, Hungary.**

VIZAKNA

State Salt-Baths, in the country of Alsó-Fehér, 424 metres above the sea-level, on the Nagyszében-Kiskapus railway-line. Surpassing in curative results the baths of Aussee, Gmunden, Ischl, Reichenhall, and Nauheim. Six large lakes containing 30% of salt. A newly-constructed warm-bath establishment. Furnished apartments at the Hotel, in private houses, and inns. Post and Telegraph-Office, and Telephone Call-office. Further information on application to the **Office of the Royal Hungarian Superintendency of Baths, Vizakna, Hungary.**



STANDARD

ÉLETBIZTOSÍTÓ - TÁRSASÁG EDINBURGHAN, ANGOLHON

Magyarországi fiók: Bpest, IV., Kossuth Lajos-u. 4.

Alapítattott 1825. (Standard-palota.) Alapítattott 1825.

Évi bevétel...	36.000,000 korona.
Kiutalt nyereségrészek...	170.000,000 korona.
Vagyon	285.000,000 korona.
Halálesetek folytán kifizetve...	600.000,000 korona.

A Standard kötvényeinek nevezetesebb előnyei:
Kétségtelen biztonság. — Alacsony díjak. — Szabad világkötvények. — Kötvények érvénybentartása díjfizetések elmulasztásánál. — Tőkésítés és előre megállapított visszaváltási érték. — Megtámadhatatlanság. — Föltétlen fizetés öngyilkosság esetében, egyévi fennállás után — Szabad háború-biztosítás népfölkelők részére.

Díjtáblázatok kívánatra küldetnek.

Részletfizetésre
is szállítunk

MODERN AMERIKAI
irodai, uriszoba és könyvtárberendezéseket

GLOGOWSKI és TÁRSA cs. s kir. udv. szállító
Budapest, VI. ker., Andrásy-ut 12. sz.

Képes árjegyzék



ingyen és bérmentve.



HOTEL PANNONIA

Budapest, Rákóczi-út 5.

First class, Central position. Fitted with all the latest comforts of modern times.

Proprietor: F. Glück.

Printed by the St.-Stephen's Printing Press Co. Limd. Budapest, VIII., Szentkirályi-utca 28.

FIUME FIRST HUNGARIAN RICE MILL AND RICE STARCH MANUFACTURING COMPANY LIMITED

Address for letters & telegrams: «REISMUEHLE, FIUME».

Rice Millers & Starch Manufacturers.

Established 1882. Established 1882.

Cleaned Rice, Broken Rice,
Ground Rice, Granulated
Rice, Rice Flour, Rice Feed-
ing Meal, Rice Starch, etc.

10 Highest awards and Gold Medals at
World's & National Exhibitions.

Grand Prix Paris World's Exhibition 1900

Hungarian Croatian Steam Navigation Company Limited Fiume—Abbazia

Sea Trips for pleasure and recreation on the Adriatic.

TO DALMATIA: ■■■■

by the Twin-screw Express Steamer

«Visegrád» and the Rapid Steamer «Gödöllő»

running four times a week. The voyage is entirely safe, always along the coast and between the isles on a fine sea.

Fiume—Venice and Fiume—Ancona:

in connection with the express trains. This is the shortest and most suitable way for travelling from Italy to Hungary, Roumania, Bulgaria, Servia and Turkey, besides through Budapest to East Prussia, Silesia, Russia and back.

Regular Steamer Service on the Quarnero:

Fiume—Abbazia, Cirkvenica, Arbe, Lussinpiccolo, Pola, Brioni etc.

For information apply to: Thos. Cook & Son Venice and Central ticket office at Budapest (V., Vigadó-tér 1.)